



**SECURITY COUNCIL
OFFICIAL RECORDS**

UN LIBRARY

ELEVENTH YEAR

JAN 10 1957

754 *th* MEETING: 4 NOVEMBER 1956
ème SEANCE: 4 NOVEMBRE 1956

UN/SA COLLECTION

ONZIEME ANNEE

**CONSEIL DE SECURITE
DOCUMENTS OFFICIELS**

NEW YORK

TABLE OF CONTENTS

	<i>Page</i>
Provisional agenda (S/Agenda/754/Rev.1).....	1
Adoption of the agenda.....	1
Letter dated 27 October 1956 from the representatives of France, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the United States of America to the President of the Security Council concerning the situation in Hungary (S/3690).....	1

TABLE DES MATIERES

Ordre du jour provisoire (S/Agenda/754/Rev.1).....	1
Adoption de l'ordre du jour.....	1
Lettre, en date du 27 octobre 1956, adressée au Président du Conseil de sécurité par les représentants des Etats-Unis d'Amérique, de la France et du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord concernant la situation en Hongrie (S/3690).....	1

Y9A9011 100

100

MOITC1110J A2110

Relevant documents not reproduced in full in the records of the meetings of the Security Council are published in quarterly supplements to the *Official Records*.

Symbols of United Nations documents are composed of capital letters combined with figures. Mention of such a symbol indicates a reference to a United Nations document.

*
* * *

Les documents pertinents qui ne sont pas reproduits *in extenso* dans les comptes rendus des séances du Conseil de sécurité sont publiés dans des suppléments trimestriels aux *Documents officiels*.

Les cotes des documents de l'Organisation des Nations Unies se composent de lettres majuscules et de chiffres. La simple mention d'une cote dans un texte signifie qu'il s'agit d'un document de l'Organisation.

SEVEN HUNDRED AND FIFTY-FOURTH MEETING
Held in New York, on Sunday, 4 November 1956, at 3 a.m.

SEPT CENT CINQUANTE-QUATRIEME SEANCE
Tenue à New-York, le dimanche 4 novembre 1956, à 3 heures.

President: Mr. Nasrollah ENTEZAM (Iran).

Present: The representatives of the following countries: Australia, Belgium, China, Cuba, France, Iran, Peru, Union of Soviet Socialist Republics, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, United States of America, Yugoslavia.

Provisional agenda (S/Agenda/754/Rev.1)

1. Adoption of the agenda.
2. Letter dated 27 October 1956 from the representatives of France, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the United States of America to the President of the Security Council concerning the situation in Hungary.

Adoption of the agenda

1. The PRESIDENT (*translated from French*): If there are no objections, I shall consider the provisional agenda of the meeting adopted, it being understood that the objection raised by the Soviet Union representative at the 746th meeting is noted.

The agenda was adopted.

Letter dated 27 October 1956 from the representatives of France, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the United States of America to the President of the Security Council concerning the situation in Hungary (S/3690)

2. The PRESIDENT (*translated from French*): In accordance with the decision taken by the Council at its 746th meeting, I invite the representative of Hungary to take a seat at the Council table.

Mr. Szabo, representative of Hungary, took a place at the Council table.

3. Mr. LODGE (United States of America): If ever there was a time when the action of the United Nations could literally be a matter of life and death for a whole nation, this is that time. If ever there was a question which clearly raised a threat to the peace, this is the question. A few minutes ago, we received word of the appeal of the Prime Minister of Hungary for help from the whole world while his capital city is burning. We learned that Budapest, according to its own radio broadcasts, is at this moment surrounded by a thousand Soviet tanks, which are firing phosphorus shells into the city in order to burn it out. Over Radio Budapest, between news bulletins, can be heard the Hungarian national anthem, which ends with the words: "Here is where you live, and here is where you must die."

Président: M. Nasrollah ENTEZAM (Iran).

Présents: Les représentants des pays suivants: Australie, Belgique, Chine, Cuba, France, Iran, Pérou, Union des Républiques socialistes soviétiques, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Etats-Unis d'Amérique, Yougoslavie.

Ordre du jour provisoire (S/Agenda/754/Rev.1)

1. Adoption de l'ordre du jour.
2. Lettre, en date du 27 octobre 1956, adressée au Président du Conseil de sécurité par les représentants des Etats-Unis d'Amérique, de la France et du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord concernant la situation en Hongrie.

Adoption de l'ordre du jour

1. Le PRESIDENT: S'il n'y a pas d'objection, je considérerai l'ordre du jour provisoire de la séance comme adopté, étant entendu qu'il est pris acte de l'objection formulée par le représentant de l'Union soviétique à la 746ème séance.

L'ordre du jour est adopté.

Lettre, en date du 27 octobre 1956, adressée au Président du Conseil de sécurité par les représentants des Etats-Unis d'Amérique, de la France et du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord concernant la situation en Hongrie (S/3690)

2. Le PRESIDENT: Conformément à la décision prise par le Conseil à sa 746ème séance, j'invite le représentant de la Hongrie à prendre place à la table du Conseil.

M. Szabo, représentant de la Hongrie, prend place à la table du Conseil.

3. M. LODGE (Etats-Unis d'Amérique) [*traduit de l'anglais*]: Si l'action des Nations Unies a jamais été une question de vie ou de mort pour toute une nation, c'est en ce moment. S'il y a jamais eu une question qui ait nettement concerné une menace contre la paix, c'est celle dont nous sommes saisis. Il y a quelques minutes, nous avons eu communication de l'appel du Président du Conseil de Hongrie demandant l'aide du monde entier, alors que la capitale de son pays est la proie des flammes. Nous avons appris que Budapest, d'après les émissions de sa propre station de radiodiffusion, est en ce moment même entourée de 1.000 tanks soviétiques qui tirent des obus au phosphore pour brûler la ville. Radio-Budapest, entre les bulletins d'information, diffuse l'hymne national hongrois qui se termine par ces mots: "C'est ici que vous vivez, c'est ici que vous devez mourir."

4. Here is what *Pravda* is quoted as saying in the typical upside-down talk of Soviet Communism:

"Imre Nagy turned out to be, objectively speaking, an accomplice of the reactionary forces. Imre Nagy cannot and does not want to fight the dark forces of reaction. The task of barring the way to reaction in Hungary has to be carried out without the slightest delay. Such is the course dictated by events. It was Nagy who had requested bringing Russian troops into Budapest, as it was vital for the interests of the Socialist régime. In other words, he admitted that there was a danger from counter-revolutionaries. But in fact he turned out to be an accomplice of the reactionary forces, and this aggravated the situation in Budapest and in the whole country. The Soviet Government, seeing that the presence of Soviet troops in Budapest might lead to further aggravation of the situation, ordered that the troops should leave Budapest. But the further course of events has shown that reactionary forces, taking advantage of the tolerance shown by the Nagy cabinet, let themselves go even more. The blood terror against the working class has reached an unprecedented scale. The Nagy government in fact fell apart, making way for anti-people's elements. A state of chaos prevails in Hungary, with economic and cultural life paralysed."

5. A few hours ago in the Security Council, in this very chamber, the representative of the Soviet Union finally responded to the questioning of his colleagues concerning reported negotiations between the Soviet Union and Hungary for the withdrawal of Soviet forces from Hungary. His answer was:

"I have been asked to comment on the report that negotiations are being conducted between Hungarian and Soviet representatives concerning the Soviet troops in Hungary. I can confirm that such negotiations are going on." [S/PV.753, para. 132.]

In the light of what we now know is going on at this moment in Hungary, that statement can scarcely be equalled for its total lack of candour and its indifference to human suffering. It should be matched against the fact that it is the Soviets who, all over Asia, have been proclaiming their fealty to the so-called five principles of peaceful coexistence. How far apart can actions and words be?

6. Shortly after midnight I requested a Sunday meeting of the Security Council to deal with this agony of the Hungarian people. Five minutes later the fact of this request was broadcast by Radio Budapest. That shows how quickly what we say and do here affects the people of Hungary in their struggle.

7. As I stated in the General Assembly¹ an hour or so ago, we have had word from our Legation in Budapest that large-scale bombing is taking place on Budapest and that the staff has had to take refuge in the cellar of the Legation building.

8. I have just been handed the following information, which comes direct from our Legation in Budapest:

"Cardinal Mindszenty and his secretary presented themselves to the offices of the American Legation and have been given refuge at their request."

There is a fact of profound significance.

4. Voici ce qu'écrit la *Pravda*, dans le langage paradoxal qui est typique du communisme soviétique:

"Imre Nagy est devenu, objectivement parlant, complice des forces réactionnaires. Imre Nagy ne peut pas et ne veut pas combattre les forces obscures de la réaction. Barrer la route à la réaction en Hongrie est une tâche qui ne saurait souffrir le moindre délai. Les événements l'imposent. C'est Nagy qui avait demandé que les troupes soviétiques entrent à Budapest, comme les intérêts du régime socialiste l'exigeaient. En d'autres termes, il admettait l'existence du danger contre-révolutionnaire. Mais en fait, il est devenu complice des forces réactionnaires, ce qui a aggravé la situation à Budapest et dans le pays tout entier. Le Gouvernement de l'Union soviétique, voyant que la présence des troupes soviétiques à Budapest pouvait provoquer une nouvelle aggravation de la situation, leur a ordonné de quitter la ville. Mais la suite des événements a montré que les forces réactionnaires, profitant de la tolérance du cabinet Nagy, se sont déchaînées plus encore. La terreur sanglante contre la classe ouvrière a atteint des proportions sans précédent. Le gouvernement Nagy s'est en fait décomposé, laissant la place aux éléments antipopulaires. La Hongrie est plongée dans le chaos; la vie économique et culturelle y est paralysée."

5. Il y a quelques heures, au Conseil de sécurité, dans cette même salle, le représentant de l'Union soviétique a finalement répondu aux questions de ses collègues touchant les bruits de négociations entre l'Union soviétique et la Hongrie en vue du retrait des forces soviétiques. Il a dit:

"On m'a prié de commenter l'information suivant laquelle des négociations sont en cours entre des représentants hongrois et soviétiques au sujet des troupes soviétiques en Hongrie. Je puis confirmer que de telles négociations ont bien lieu." [S/PV.753, par. 132.]

Etant donné ce que nous savons maintenant sur ce qui se passe en ce moment en Hongrie, il serait difficile de trouver une déclaration qui manque autant que celle-là de sincérité et témoigne d'une telle indifférence à l'égard des souffrances humaines. Il faut la rapprocher du fait que ce sont les Soviétiques qui, dans toute l'Asie, ont proclamé leur fidélité aux cinq prétendus principes de coexistence pacifique. Peut-il y avoir un abîme plus grand entre les paroles et les actes?

6. Peu après minuit, j'ai demandé que le Conseil de sécurité se réunisse le dimanche pour étudier la situation angoissante du peuple hongrois. Cinq minutes plus tard, Radio-Budapest informait ses auditeurs de cette demande. Cela montre avec quelle rapidité ce que nous disons et faisons ici influe sur la lutte du peuple hongrois.

7. Comme je l'ai dit à l'Assemblée générale¹ il y a environ une heure, nous avons appris par notre légation à Budapest que la ville était soumise à un bombardement intense et que le personnel de la légation avait dû chercher refuge dans les caves du bâtiment.

8. Je viens de recevoir l'information suivante, venue directement de notre légation à Budapest:

"Le cardinal Mindszenty et son secrétaire se sont présentés à la légation des Etats-Unis et on leur a donné refuge à leur demande."

C'est là un fait d'une profonde signification.

¹ Official Records of the General Assembly, First Emergency Special Session, Plenary Meetings, 563rd meeting.

¹ Documents officiels de l'Assemblée générale, première session extraordinaire d'urgence, Séances plénières, 563ème séance.

9. We can truly say to the Hungarian people, "By your heroic sacrifice you have given the United Nations a brief moment in which to mobilize the conscience of the world on your behalf. We are seizing that moment, and we will not fail you."

10. I have presented a revised version [S/3730/Rev.1] of our draft resolution on the situation in Hungary, and hope that it will be adopted.

11. Mr. NUÑEZ PORTUONDO (Cuba) (*translated from Spanish*): There are in the world many extraordinarily ingenuous people who still believe in the good intentions of the Soviet Union. Year after year we have been telling them that the Soviet Union was beyond the pale of civilization, and they have accused us of slander. This incident is just another of the Soviet Government's actions, a parallel of that perpetrated in Czechoslovakia in recent years, to which the representative of France referred a few hours ago [753rd meeting].

12. As the United States representative so aptly remarked, just when the permanent representative of the Soviet Union was telling us here that negotiations with the Hungarian Government were proceeding, and at the very time when the representative of the Soviet Union in the General Assembly was demanding respect for the principles of the right of peoples to self-determination and non-intervention in the domestic affairs of States, a cruel and treacherous blow was being aimed at the Government of Hungary, in the form of an invasion by the armed forces of the Soviet Union. All this is a disgrace to the Soviet Government and a ground for protest by all free men throughout the world.

13. According to the latest United Press bulletin, Soviet mechanized forces have taken Budapest in a surprise attack and have captured Prime Minister Nagy. Soviet tanks and troops have overrun the capital while other armoured units have been capturing other important key cities of Hungary in a surprise offensive intended to restore the authority of the Soviet Union and to overthrow Nagy's Titoist régime and his government. The Soviet forces met with no resistance in their march on Budapest, but there was some opposition in other cities. The Soviet troops occupied the Hungarian Parliament Building at a time when Nagy and his new democratic cabinet were in session. The news of the occupation of the Parliament Building was the last report received from Budapest in the United Press offices in Vienna.

14. I therefore think that we should vote immediately on the draft resolution submitted by the United States. If, as is quite certain—if it were not so, he would not be the representative of the Soviet Union—Mr. Sobolev vetoes this draft resolution, the General Assembly must be convened in emergency special session to deal with this grave problem tomorrow. At that meeting we shall see whether all those who have in the past few days been loudly proclaiming the principles of the Charter and demanding that they be respected will join with us, as we have joined with them on other occasions, in voting to condemn the conduct of the Soviet Union.

15. On behalf of the Cuban people, I wish to register an energetic protest against this attack, which I can find no words bad enough to describe. This attack is a dis-

9. Nous pouvons dire en vérité au peuple hongrois: "Par votre sacrifice héroïque, vous avez donné aux Nations Unies un bref moment pour mobiliser en votre faveur la conscience mondiale. Nous l'utilisons et nous ne vous ferons pas défaut."

10. J'ai présenté une version révisée [S/3730/Rev.1] de notre projet de résolution sur la situation en Hongrie; j'espère que ce texte sera adopté.

11. M. NUÑEZ PORTUONDO (Cuba) [*traduit de l'espagnol*]: Il y a, dans le monde, beaucoup de gens d'une très grande candeur qui continuent à prêter à l'Union soviétique de bonnes intentions. Nous qui, depuis des années, n'avons cessé de répéter que l'Union soviétique restait en marge de la civilisation, nous avons été traités de calomnieurs. Or une fois de plus, le Gouvernement de l'Union soviétique a agi comme il l'avait fait en Tchécoslovaquie voici quelques années, ainsi que le rappelait le représentant de la France il y a quelques heures à peine [753ème séance].

12. Comme vient de le dire justement le représentant des Etats-Unis, au moment où le représentant permanent de l'Union soviétique nous disait ici que des négociations étaient en cours avec le Gouvernement de la Hongrie, au moment où, devant l'Assemblée générale, le représentant de l'Union soviétique lançait un appel pour que soient respectés le principe de la libre détermination des peuples et celui de la non-intervention dans les affaires intérieures des Etats, les forces armées de l'Union soviétique envahissaient la Hongrie et portaient un coup cruel et perfide au gouvernement de ce pays. C'est là un acte qui fait honte au Gouvernement de l'Union soviétique et qui doit soulever les protestations des hommes libres du monde entier.

13. Selon le dernier bulletin de l'agence United Press, des forces motorisées soviétiques se sont emparées par surprise de Budapest et ont fait prisonnier le président du Conseil Nagy. Tandis que ces forces soviétiques occupaient la capitale, d'autres unités blindées s'emparaient d'autres villes clefs de Hongrie par une manœuvre offensive inattendue visant à rétablir l'autorité soviétique et à éliminer le titisme de Nagy et de son gouvernement. Les forces soviétiques n'ont rencontré aucune résistance à Budapest; par contre une résistance leur a été opposée dans d'autres villes. Le Parlement hongrois a été occupé alors que le nouveau gouvernement démocratique de Nagy y siégeait. La dépêche annonçant l'occupation du Parlement a été la dernière que le bureau de Vienne de l'agence United Press a reçue de Budapest.

14. En conséquence, je crois que nous devons voter immédiatement sur le projet de résolution proposé par les Etats-Unis. Si M. Sobolev, comme j'en suis convaincu — autrement il ne serait pas le représentant de l'Union soviétique — oppose son veto au projet de résolution en question, il faudra convoquer l'Assemblée générale en session extraordinaire d'urgence pour examiner demain ce grave problème. C'est alors que nous pourrions voir si tous ceux qui ces jours derniers ont parlé très haut en faveur des principes de la Charte et ont demandé qu'on respecte les dispositions de cet instrument se joindront à nous — comme en d'autres circonstances nous nous sommes joints à eux — pour condamner la conduite de l'Union soviétique.

15. Au nom du peuple cubain, je proteste énergiquement contre cet attentat vraiment inqualifiable. Il constitue une honte pour l'Union soviétique, honte qui mar-

grace to the Soviet Union, a disgrace which will forever be a blot on its history. I am sure that all the free peoples of the world will react to it in the same way as the Security Council.

16. Sir Pierson DIXON (United Kingdom): Since we took up the question of the situation in Hungary only a week ago, we have all been gravely concerned at the developments in that country. I will not again trace the chequered course of events during this momentous week. At times the situation was very confused, but what was quite clear was that what developed in the course of these few days was a revolt of the whole Hungarian people against Soviet domination.

17. We have just heard the latest terrible news of what is occurring in the beleaguered city of Budapest. These reports which reach us through the communications channels of Eastern Europe can bear but one interpretation, and I myself had direct confirmation, a few hours ago, of the fact that pitched battles were being waged in the city.

18. As everything we have said in this Council has shown, my delegation has been extremely uneasy about the situation and we have been pressing for consideration of action on it. Only a few hours ago, in this chamber, I showed several times how deeply disturbed we were at the suggestion that consideration of the situation could be left over until next Monday, 5 November. The Government of Hungary has twice appealed to the United Nations.

19. Now we know that a tragedy unparalleled in the long history of this heroic country is occurring. A week ago the peaceful demonstrations of the citizens of Budapest were violently repressed by Soviet forces, armoured cars and tanks. At that time it seemed clear, and I said so, that what was being attempted was a repression by force of the rights of the Hungarian people. But of course matters have now gone much further. There can be no doubt from the reports received during this momentous night that a brutal and naked assault on Hungary is at this moment taking place with the object of crushing the Hungarian people. It is not only that we should be concerned about an attempt to overthrow a government, to dominate a sovereign nation and to invade a country; there has been the most brutal slaughter of civilians, men, women and children, dating from the time of the first demonstrations, and the imagination boggles at the thought of the loss of civilian life that must be occurring at the moment. In these circumstances, is it already too late for this brutal and inhuman assault to be arrested and for the great Hungarian people to be allowed to lead their own lives in peace and independence?

20. Mr. WALKER (Australia): The situation in Hungary has developed in the most deplorable fashion. The Security Council, only a few hours ago, after hearing of the more recent developments, decided to adjourn until Monday, and we find it necessary now to resume our discussion without waiting for Monday because events have marched ahead of the time-table that the Council had set itself.

21. When we last discussed the matter, our hopes were raised somewhat by the news—which was confirmed by the representative of the Soviet Union—that

quera éternellement son histoire. Je suis sûr que tous les peuples libres du monde réagiront de la même manière que le Conseil de sécurité.

16. Sir Pierson DIXON (Royaume-Uni) [*traduit de l'anglais*]: Depuis que le Conseil de sécurité s'est saisi, il y a une semaine seulement, de la situation en Hongrie, le déroulement des événements dans ce pays nous a tous gravement préoccupés. Je n'ai pas l'intention de retracer encore une fois l'histoire mouvementée de cette semaine mémorable. A certains moments, la situation était extrêmement confuse, mais une chose apparaissait parfaitement claire: ce qui avait pris forme au cours de ces quelques jours était une révolte du peuple hongrois tout entier contre la domination soviétique.

17. Nous venons d'apprendre les dernières et terribles nouvelles sur ce qui se passe dans la ville assiégée de Budapest. Ces renseignements qui nous parviennent par les services d'information d'Europe orientale ne peuvent donner lieu qu'à une seule interprétation et j'ai reçu moi-même il y a quelques heures confirmation directe que des batailles rangées se déroulent dans la ville.

18. Cette situation a grandement inquiété ma délégation, ainsi qu'il ressort de toutes nos interventions au Conseil, et nous avons insisté pour que soit envisagée une action à cet égard. Il y a quelques heures seulement, dans cette même salle, j'ai souligné à plusieurs reprises quelles appréhensions nous inspirait la proposition tendant à laisser l'affaire en suspens jusqu'au lundi 5 novembre. Par deux fois, le Gouvernement hongrois a fait appel à l'Organisation des Nations Unies.

19. Nous savons maintenant qu'une tragédie sans précédent dans la longue histoire de ce peuple héroïque est en train de se dérouler. Il y a une semaine, les manifestations pacifiques des citoyens de Budapest ont fait l'objet de répressions violentes à l'aide de troupes, de voitures blindées et de tanks soviétiques. Il semblait clair à ce moment, et je l'ai dit, que l'on avait affaire à une tentative de répression par la force des droits du peuple hongrois. Mais cela est déjà largement dépassé par les événements. Les nouvelles reçues pendant cette nuit mémorable ne laissent aucun doute sur le fait que la Hongrie subit actuellement une attaque brutale et manifeste qui tend à écraser le peuple hongrois. Il ne s'agit pas seulement de s'inquiéter devant une action visant au renversement d'un gouvernement, à la domination d'une nation souveraine et à l'invasion d'un pays; il y a eu massacre brutal de civils, hommes, femmes et enfants, depuis le jour des premières démonstrations et l'esprit frémit à penser aux pertes de vies civiles qui doivent se produire en ce moment. Dans ces circonstances, est-il vraiment trop tard pour faire cesser cette attaque brutale et inhumaine et pour permettre au grand peuple hongrois de mener sa vie propre dans la paix et l'indépendance?

20. M. WALKER (Australie) [*traduit de l'anglais*]: L'évolution de la situation en Hongrie est tout à fait déplorable. Il y a quelques heures, après avoir appris les derniers événements, le Conseil de sécurité avait décidé de s'ajourner à lundi. Maintenant nous estimons nécessaire de reprendre la discussion sans attendre lundi, parce que les événements ont devancé l'horaire que s'était fixé le Conseil.

21. Lors de nos derniers débats sur cette question, nous avons ressenti quelque espoir en apprenant que des négociations étaient en cours — cette nouvelle avait été

negotiations were in progress between the Hungarian and Soviet military leaders concerning the practical arrangements for the withdrawal of troops from Hungary. Now reports are pouring in regarding the violent action of the Soviet troops in the city of Budapest itself and in other places throughout the country.

22. The gallant efforts of the Hungarian people and of their determined Government to take control of their own affairs and even to develop them in peaceful co-existence with the Soviet Union seem to have come very close to a brutal end. Negotiations were in course, according to one of the news bulletins that has reached us. Two Hungarian military delegates who went to negotiate with the Soviets about the Hungarian demand for the withdrawal of Soviet troops, Major-General Istvan Kovacs, Hungarian Chief of Staff, and Major-General Pal Maleter, hero of the Killian Barracks Siege and Defence Minister, have not returned. They have apparently been taken prisoner by the persons with whom they were supposed to negotiate.

23. There is no need for me to recite the tragic events that have been reported through the news agencies at this time. The position of my delegation and of other delegations around this table has been made abundantly clear. We have before us the United States revised draft resolution. We can do nothing less at this moment than to adopt this resolution and to voice the prayer that it may still be possible to bring about a more reasonable attitude on the part of the Soviet authorities towards this country whose main crime seems to be that it has frontiers adjacent to the Soviet Union.

24. Mr. BELAUNDE (Peru) (*translated from Spanish*): In these tragic times, the Peruvian delegation will not take advantage of the floor to utter words which would delay action, divert our attention and dissipate the deep feelings which are oppressing us all. So I shall briefly outline the few considerations which I want to put forward in support of the United States draft resolution.

25. This morning we still had a faint hope that the negotiations announced between the Government of Hungary and that of the Soviet Union might achieve some result. It is possible that the pressure brought to bear on the Hungarian Government to make it accept conditions which it was bound to decline, has culminated in a plan for the absolute subjection of the Hungarian people and a return to the régime established in 1948.

26. All I wish to say, quite impartially, to the Soviet Union is that a régime of force may rise, and having reached its zenith, may maintain its dominion for a while, but that the time will come—as history has proved—when this use of force meets with moral resistance gradually developing into material resistance, and at that point a process of disintegration sets in, an inevitable process which cannot be halted.

27. To my mind, the Soviet Union Government is now committing not only a great crime but a great mistake in trying to restore the hegemony established over Hungary in the time of Stalin, at a time when the world situation has changed, when the United Nations has achieved a degree of universality in its membership

confirmée par le représentant de l'Union soviétique — entre la Hongrie et les chefs militaires soviétiques en vue de prendre des dispositions pratiques pour le retrait de Hongrie des troupes soviétiques. Maintenant, une série de nouvelles nous arrivent, qui ont trait à l'action violente des troupes soviétiques dans la ville de Budapest même et dans d'autres localités du pays.

22. Les vaillants efforts que déploient le peuple hongrois et son gouvernement résolu pour assumer la direction de leurs propres affaires et même pour les mener dans un esprit de coexistence pacifique avec l'Union soviétique semblent bien près d'un arrêt brutal. Un des bulletins d'information qui nous sont parvenus indique que des négociations étaient en cours. Deux officiers hongrois qui avaient été délégués pour négocier avec les Soviétiques sur la demande hongroise de retrait des troupes soviétiques, le major général Istvan Kovacs, chef d'état-major hongrois, et le major général Pal Maleter, héros du siège de la caserne Killian et ministre de la défense, ne sont pas revenus. Ils ont apparemment été faits prisonniers par les personnes avec lesquelles ils étaient censés négocier.

23. Je n'ai pas besoin de rappeler les événements tragiques qu'ont rapportés les agences de presse jusqu'à présent; la position de ma délégation, comme celle de bien d'autres autour de cette table, a été clairement définie. Nous sommes saisis du projet de résolution révisé des Etats-Unis. Le moins que nous puissions faire en ce moment est d'adopter ce projet de résolution et d'exprimer le vœu fervent qu'il soit encore possible d'amener les autorités soviétiques à une attitude un peu plus raisonnable envers ce pays, dont le crime principal semble être d'avoir des frontières communes avec l'Union soviétique.

24. M. BELAUNDE (Pérou) [*traduit de l'espagnol*]: En ces tristes circonstances, la délégation du Pérou ne fera pas de trop longs discours qui ne serviraient qu'à retarder l'action des Nations Unies, à obscurcir notre pensée, ou à dissiper la vive émotion que nous ressentons tous. Je me bornerai donc à exposer brièvement les raisons pour lesquelles j'appuie le projet de résolution présenté par les Etats-Unis.

25. Ce matin, nous avons encore le léger espoir que les négociations entre les Gouvernements de la Hongrie et de l'Union soviétique aboutiraient à un certain résultat. Il se peut que la pression exercée sur le Gouvernement hongrois pour qu'il accepte des conditions pratiquement inacceptables ait abouti à l'application d'un plan visant à la soumission absolue du peuple hongrois et au retour au régime institué en 1948.

26. Je me contenterai de dire en toute impartialité ce qui suit au représentant de l'Union soviétique: une politique fondée sur la force peut s'intensifier jusqu'à atteindre un point culminant, et durer alors un certain temps, mais l'histoire nous enseigne que le moment vient toujours où le régime ainsi imposé suscite une résistance d'ordre moral qui engendre bientôt une résistance matérielle, et qu'ensuite s'amorce inéluctablement un processus de désagrégation qu'on ne peut ni éviter, ni arrêter.

27. A mon avis, le Gouvernement de l'Union soviétique commet en ce moment non seulement un grand crime, mais aussi une grave erreur du fait qu'il cherche à restaurer la domination exercée sur la Hongrie au temps de Staline, alors que la situation du monde a changé, alors que l'Organisation des Nations Unies par

which gives it greater authority and when there can no longer be any hope of waging a successful battle against the invincible force of justice and the moral law.

28. The Peruvian people extends its deepest sympathy to the Hungarian people in their prolonged martyrdom, which will certainly neither diminish nor destroy those inexhaustible spiritual forces that are fighting for freedom and independence. Once again the Hungarian people must pass through days of sorrow; Cardinal Mindszenty, symbol of faith and freedom of Hungary, has had to take refuge in the hospitable legation of a people which is the embodiment of freedom and democracy. Prisoners have been taken, in contravention of that honourable convention which always has to be respected with regard to the representatives of the opposing party engaged in negotiation; once again there is a slaughter of young people, women and children and of unarmed crowds; all this is going on now. One of the most beautiful cities of Europe, the pride of our civilization, has become the target of barbarous and unspeakable destruction. Despite all this, the United Nations must not lose faith in the final triumph of the principles of justice, freedom and democracy.

29. In the present delicate political situation, I do not know what course mankind will follow in the face of such portentous events; but I do know that the United Nations, through the votes in the Security Council and, if there is no unanimous vote for the draft resolution here, through the attitude of a majority which I hope will amount almost to unanimity in the emergency special session of the General Assembly, will mobilize all the moral forces in the world to offer Hungary two things: a resounding condemnation of those who are threatening the freedom and the existence of the Hungarian people, and encouragement and support to that people in its continued struggle, which has made Hungary the living and bleeding symbol of freedom and democracy.

30. Mr. TSIANG (China): Since I find myself in complete agreement with all the speakers who have preceded me, I shall not take time, precious time, to make a long speech.

31. At the meeting of 2 November [752nd meeting] I lamented the fact that, while speeches had been made, the Security Council had not yet taken a collective stand on the tragic events in Hungary. Certainly, the time for action has come.

32. We have now before us a draft resolution submitted by the delegation of the United States. Ten hours ago I would have been ready to vote for it; now I find it too weak. There are a number of changes that should be made. However, in view of the urgency of the situation, I suggest only one change. I propose that paragraph 1 be amended to read as follows:

"Calls upon the Government of the Union of Soviet Socialist Republics to desist forthwith from making war on the Government and people of Hungary, and from any form of intervention in the internal affairs of Hungary."

33. Mr. VAN LANGENHOVE (Belgium) (translated from French): I have no wish to prolong the debate. The situation is now quite clear and, as has just been said, does not call for long speeches.

34. We are faced with a case of flagrant aggression at the very time when we were assured that negotiations

son universalité a acquis une plus grande autorité, alors qu'il est impossible de lutter avec succès et en tout temps contre la force invincible de la justice et de la loi morale.

28. Le peuple péruvien éprouve la plus grande sympathie pour le peuple hongrois dans le martyre qu'il subit; cette épreuve, j'en suis sûr, ne saurait étouffer ni épuiser l'énergie spirituelle toujours vivace dont il témoigne dans sa lutte pour la liberté et l'indépendance. Le peuple hongrois connaît encore des jours difficiles; le cardinal Mindszenty, symbole de la foi et de la liberté de la Hongrie, a dû chercher refuge auprès de la légation hospitalière d'un peuple qui incarne la liberté et la démocratie. On pourra faire des prisonniers en manquant aux lois de l'honneur qu'il faut toujours respecter à l'égard des représentants de l'adversaire qui viennent négocier; on pourra se livrer de nouveau à des massacres de jeunes gens, de femmes et d'enfants sans défense; ce sont là des faits qui se produisent à l'heure actuelle. Une des plus belles cités d'Europe, orgueil de notre civilisation, est soumise en ce moment à une destruction barbare et indescriptible. Mais, en dépit de tout cela, les Nations Unies ne peuvent perdre la foi dans le triomphe final des principes de justice, de liberté et de démocratie.

29. En raison de la complexité de la situation politique actuelle, je ne saurais dire dans quelle voie l'humanité va se diriger à la suite d'événements aussi graves; mais je suis certain que l'Organisation des Nations Unies, grâce à la décision du Conseil de sécurité et — si l'unanimité ne se réalisait pas ici sur une résolution — grâce à l'attitude d'une majorité qui, je l'espère, représenterait la quasi-totalité des Membres à la session extraordinaire d'urgence de l'Assemblée, parviendra à mobiliser toutes les forces morales du monde pour garantir au peuple hongrois la condamnation catégorique de ceux qui attentent à son existence et à sa liberté et lui assurer un appui chaleureux dans la poursuite de la lutte qui fait de lui en ce moment le symbole vivant et sanglant de la liberté et de la démocratie.

30. M. TSIANG (Chine) [traduit de l'anglais]: Je suis entièrement d'accord avec tous les orateurs qui m'ont précédé; je n'emploierai donc pas un temps, qui est précieux, à faire un long discours.

31. Lors de la séance du 2 novembre [752ème séance], j'ai déploré le fait que si des discours avaient été prononcés au Conseil de sécurité, celui-ci n'avait pas encore pris collectivement position sur les événements tragiques de Hongrie. Le moment d'agir est certainement venu.

32. Nous sommes saisis maintenant d'un projet de résolution présenté par la délégation des Etats-Unis. Il y a 10 heures, j'aurais été prêt à voter pour ce texte; maintenant je le trouve trop faible. Il faudrait faire un certain nombre de modifications. Cependant, vu l'urgence, je ne suggère qu'un seul changement. Je propose que la rédaction du paragraphe 1 soit modifiée comme suit:

"Fait appel au Gouvernement de l'Union des Républiques socialistes soviétiques pour qu'il renonce immédiatement à faire la guerre au Gouvernement et au peuple de Hongrie, et à toute forme d'intervention dans les affaires intérieures de la Hongrie."

33. M. VAN LANGENHOVE (Belgique): Je ne veux pas prolonger ce débat. La situation ne permet plus de doutes et, comme on vient de le dire, elle ne réclame pas de longs discours.

34. Nous nous trouvons devant une agression flagrante, au moment même où l'on nous assurait que des négocia-

were being carried on. Yesterday afternoon I said [753rd meeting] that we could not delay and allow Hungarian independence to be stifled even before it had been fully restored. Unfortunately my apprehensions were only too well-founded.

35. I will merely repeat with added emphasis what I said in my previous intervention: the Council's duty is clear. It cannot postpone action any further. It must call upon the Soviet Union to withdraw its armed forces and put an end to its aggressive action and to all interference in the internal affairs of Hungary. The least we can do is to adopt immediately the United States draft resolution with the amendment proposed by our Chinese colleague.

36. Mr. DE GUIRINGAUD (France) (*translated from French*): At our last meeting, referring to the latest news we had received from Hungary, I said:

"According to reports which have been confirmed, Soviet troops are occupying airfields, railway junctions and strategic points. Is this an evacuation? Is it the prelude to an evacuation? Are such measures needed before negotiations can take place? It is not only our right but our duty to know whether it is not rather a regrouping of Soviet forces in preparation for a sudden move with a view to the establishment of a régime which suits the Soviet Union?" [S/PV.753, para. 81.]

I raised the question whether the crime of Prague was to be repeated at Budapest. Unfortunately my fears seem to have been justified. Indeed, the drama we are witnessing today seems to me even more tragic than that of 1947, since it has been preceded by a week of fighting during which thousands, perhaps tens of thousands, have fallen in defence of Hungary's independence. Urgent action is therefore needed.

37. At the same meeting, the Yugoslav representative proposed the adjournment of our meeting to give us an opportunity to obtain further information about the various news reports, which were alleged to be contradictory, and about the negotiations which were said to be proceeding. I deplored that suggestion.

38. A few hours later we heard the appeal of Mr. Nagy, first transmitted over the Hungarian State radio from Budapest and subsequently confirmed by the last teletype, which was still working up to a few hours ago between Vienna and Budapest. There can be no further doubt. It is no longer the fate of a régime which is at stake but the independence of a people.

39. We have a draft resolution before us. The Chinese representative has proposed an amendment which I whole-heartedly support. I believe it is our duty to adopt this draft resolution immediately and to draw the appropriate conclusions from the manner in which the votes are cast.

40. The PRESIDENT (*translated from French*): I should like to say a few words as representative of IRAN. The Iranian delegation, like other delegations, deplores the tragic news which has reached us. We are distressed at the sufferings of the Hungarian people, and we admire this people, which does not shrink from any sacrifice to obtain its independence and its freedom. I should like to assure the gallant Hungarian people of the whole-hearted sympathy of the Government and people of Iran.

tion est en cours. Je disais, hier après-midi [753^{ème} séance], que nous ne pouvions pas attendre pour agir que l'indépendance hongroise fût étouffée avant même d'avoir été complètement restaurée. Hélas! les appréhensions que j'éprouvais n'étaient que trop fondées.

35. Je me bornerai à répéter avec plus de force ce que je disais dans ma précédente intervention: le devoir du Conseil est clair. Il ne peut différer davantage son intervention. Il doit demander instamment à l'Union soviétique de retirer ses forces armées et de cesser son agression, en même temps qu toute ingérence dans les affaires intérieures de la Hongrie. Le moins que nous puissions faire est de voter immédiatement le projet de résolution des États-Unis, amendé comme le propose le représentant de la Chine.

36. M. DE GUIRINGAUD (France): A notre dernière séance, j'ai fait état des nouvelles que nous venions de recevoir de Hongrie et j'ai dit:

"Selon des informations contrôlées, les troupes soviétiques occupent les aérodromes, les nœuds ferroviaires et les points stratégiques. Est-ce là une évacuation? Est-ce le prélude d'une évacuation? Sont-ce des dispositions nécessaires à une négociation? Non seulement nous avons le droit, mais nous avons le devoir de savoir s'il ne s'agit pas plutôt d'un regroupement des forces soviétiques en vue d'une intervention brusquée pour faciliter l'instauration d'un régime qui convienne à l'Union soviétique." [S/PV.753, par.81.]

J'ai demandé s'il s'agissait de recommencer, à Budapest, le coup de Prague. Je crains, malheureusement, d'avoir eu raison. Et même, le drame auquel nous assistons pour le moment me paraît encore plus tragique que celui de 1947. Il a été précédé par huit jours de combats au cours desquels des milliers, peut-être des dizaines de milliers de morts sont tombés pour défendre l'indépendance de la Hongrie. Il donc est urgent d'agir.

37. A la même séance, le représentant de la Yougoslavie nous a proposé d'ajourner notre réunion pour que nous puissions être éclairés sur des nouvelles que l'on nous présentait comme contradictoires et sur des négociations que l'on nous disait être en cours. J'ai déploré cette initiative.

38. Quelques heures après, nous avons entendu l'appel de M. Nagy, d'abord transmis sur la radio de l'État hongrois, à Budapest, ensuite confirmé par le dernier télétype qui fonctionnait encore il y a quelques heures entre Vienne et Budapest. Il n'y a plus de doute. Il ne s'agit plus du sort d'un régime, mais bien de l'indépendance d'un peuple.

39. Nous sommes saisis d'un projet de résolution. Il a été amendé par le représentant de la Chine dans un sens que j'approuve entièrement. Je crois que notre devoir est de voter immédiatement ce projet de résolution et de tirer des conditions dans lesquelles le vote se produira les conséquences qui s'imposeront.

40. Le PRESIDENT: Je voudrais dire quelques mots en qualité de représentant de l'IRAN. La délégation de l'Iran s'associe aux autres délégations pour déplorer les nouvelles tragiques qui nous sont parvenues. Autant nous déplorons les souffrances du peuple hongrois, autant nous admirons ce peuple qui ne recule devant aucun sacrifice pour obtenir son indépendance et sa liberté. Je voudrais assurer le vaillant peuple hongrois de la sympathie entière du Gouvernement et du peuple iraniens.

41. The Iranian delegation will vote for the United States draft resolution in the hope that it will be a step towards the elimination of the existing tyranny, and will help the Hungarian people to obtain its independence.

42. Mr. SOBOLEV (Union of Soviet Socialist Republics) (*translated from Russian*): The Soviet delegation has no official information on the reports that have just been circulated about the new developments in Hungary. In these circumstances, the Soviet delegation considers that the more correct course would be for us to postpone consideration of this question until reliable information is available.

43. However, the majority of the Council members have unfortunately chosen a different course. On the basis of fragmentary, unconfirmed Press and radio reports, certain members of the Council have decided to force a discussion of the situation in Hungary on the Council.

44. The Soviet delegation considers it necessary to deal briefly with certain facts relating to the situation in Hungary which have been incorrectly presented in the statements made in the Council.

45. The course of events in Hungary has shown that the Hungarian workers, after achieving great progress on the basis of a popular democratic régime, have recently and justifiably been pressing for the elimination of certain shortcomings in the sphere of economic organization, for a further advance in the standard of living of the people and for action to combat bureaucratic perversions in the government machinery. This legitimate and progressive movement of the workers was soon joined, however, by extreme reactionary and counter-revolutionary elements, which attempted to exploit the dissatisfaction of some of the workers, to subvert the foundations of the people's democratic régime in Hungary and to restore the old landowner-capitalist order in that country.

46. Further developments, particularly in the last few days, have shown that what we have been witnessing in recent weeks has been an attempt to carry out a counter-revolution in Hungary aimed against the interests of the overwhelming majority of the Hungarian people. Taking advantage of the situation, reactionary elements in Hungary have prevented the Hungarian people from understanding the true significance of events and have created a state of tension and provocation.

47. These counter-revolutionary elements have been able to attract a certain section of the working people, who have been misled by lying propaganda. There is an abundance of evidence to show that this situation in Hungary has come about partly as a result of the participation of the Western Powers, particularly the United States of America, in subversive activities against the people's régime.

48. In our previous statements on this question at meetings of the Security Council, we have adduced many facts to show how subversion has been prepared and executed against Hungary and the other peoples' democracies. I have already referred to the well-known "Mutual Security Act" under which the United States Congress makes regular annual appropriations of \$100 million for subversive activities against the Soviet Union and the peoples' democracies. In 1956 an additional \$25

41. Dans l'espoir que le projet de résolution présenté par la délégation des Etats-Unis ouvrira la voie à l'élimination de la présente tyrannie et aidera le peuple hongrois à obtenir son indépendance, la délégation de l'Iran votera en faveur de ce projet de résolution.

42. M. SOBOLEV (Union des républiques socialistes soviétiques) [*traduit du russe*]: La délégation de l'Union soviétique ne dispose pas de renseignements officiels sur les informations qui viennent d'être diffusées au sujet des derniers événements de Hongrie. Dans ces conditions, elle estime que le mieux serait de différer l'examen de cette question jusqu'à ce que nous disposions de renseignements dignes de foi.

43. Malheureusement, la majorité du Conseil a agi différemment. Plusieurs membres, partant de communiqués de presse et de radio fragmentaires et non vérifiés, ont décidé d'imposer au Conseil un débat sur la situation en Hongrie.

44. La délégation de l'Union soviétique juge donc indispensable d'exposer brièvement certains faits qui ont trait à la situation en Hongrie et qui ont été déformés dans les discours prononcés au Conseil.

45. La marche des événements en Hongrie a montré que les travailleurs hongrois, qui ont réalisé de grands progrès grâce au régime de la démocratie populaire, ont, ces derniers temps, soulevé à juste titre la question de la nécessité de remédier à certaines insuffisances graves dans la reconstruction économique, d'élever encore le bien-être matériel de la population et de lutter contre les déformations bureaucratiques dans l'appareil de l'Etat. Cependant, les forces de la sinistre réaction et de la contre-révolution se sont vite jointes au mouvement progressiste et légitime des travailleurs et elles ont tenté d'exploiter le mécontentement d'une partie des travailleurs pour saper les fondements du régime de la démocratie populaire hongroise et pour rétablir en Hongrie l'ancien régime des grands propriétaires fonciers et des capitalistes.

46. L'évolution des événements, en particulier au cours des derniers jours, montre que ces dernières semaines, en Hongrie, a eu lieu une tentative de coup d'état contre-révolutionnaire dirigée contre les intérêts de la majorité écrasante du peuple hongrois. Les éléments réactionnaires du pays, mettant la situation à profit, ont empêché le peuple hongrois de distinguer le vrai sens des événements et ont créé une situation de tension et de provocations.

47. Ces éléments contre-révolutionnaires ont réussi à entraîner derrière eux une certaine partie de la population laborieuse, trompée par une propagande mensongère. De nombreux faits établissent que cette situation ne s'est pas créée en Hongrie sans la participation des puissances occidentales, et surtout des Etats-Unis, à l'action subversive menée contre le régime de la démocratie populaire.

48. Dans nos précédentes interventions au Conseil, nous avons déjà montré, au moyen de nombreuses données, comment l'on a préparé et exécuté cette activité subversive contre la Hongrie et contre d'autres pays de démocratie populaire. J'ai déjà parlé de la loi dite *Mutual Security Act*, que tout le monde connaît, et en vertu de laquelle le Congrès des Etats-Unis consacre tous les ans 100 millions de dollars — en 1956, ce chiffre a été augmenté de 25 millions de dollars — à l'action

million was appropriated for this purpose. I have also quoted Press reports showing that a powerful centre for subversive activities against the Hungarian People's Republic is at present operating in Austria, a centre which has as its object the instigation of further disorders in Hungary.

49. The events in Hungary have shown quite clearly that a counter-revolutionary underground movement has been organized in that country with help from abroad, a movement well armed and carefully trained for action against the people's régime. Everything points to the fact that the rebels have operated on the basis of a pre-arranged plan, and that in their leadership an active part has been taken by men with military experience, officers of the Horthy régime.

50. As a result of this counter-revolutionary *coup d'état*, a so-called Government of Hungary headed by Imre Nagy came to power temporarily in part of the country. The Nagy Government openly adopted a reactionary and fascist policy aimed at the complete liquidation of the people's democratic régime in Hungary, at the restoration of the old landowner-capitalist system and the establishment of a fascist dictatorship.

51. A state of terror was created in Hungary. In the last few days the counter-revolutionary gangs have carried out acts of violence and excess in the capital and the provinces. Many public and government buildings have been sacked; scenes of mass violence have taken place; many public men and completely innocent people have been murdered. Counter-revolutionary fascist elements have gone about their work openly and unashamedly, taking advantage of these disorders in an attempt to destroy the people's democratic régime and restore the dictatorship of capitalist cliques. In their unbridled fury, the fascists beat up and murdered Hungarian patriots. Armed groups attacked establishments and institutions in order to avenge themselves on government servants. They barbarously destroyed monuments of culture. In particular, the National Museum of Hungarian Art and Culture was set on fire. On 1 November the statue of Freedom on Gellert Hill was destroyed. The fascist menace in Hungary grew stronger and stronger.

52. These circumstances fully explain the legitimate concern for the fate of the Hungarian workers felt by the peoples of friendly countries, in particular by the peoples of the Soviet Union, Poland, Romania, Czechoslovakia and Yugoslavia, which have common frontiers with Hungary and are linked with it by close ties of friendship. Let me cite just one fact. The Yugoslav newspaper *Borba* recently published an article on the situation in Hungary. It noted that the picture in Hungary was becoming increasingly sombre. Various anti-socialist elements were gathering strength and raising their heads. The danger to the Hungarian workers' movement of those reactionary forces could not be underestimated. The author continued: "Concessions to the reactionary elements may only complicate the situation in Hungary still further and jeopardize everything the Hungarian working class has achieved in building a new society. The Hungarian workers are responsible before history for seeing that this does not happen." I would add that

subversive contre l'Union soviétique et les pays de démocratie populaire. D'autre part, j'ai déjà cité un communiqué de presse suivant lequel il existe actuellement en Autriche un puissant centre d'action subversive qui dirige ses efforts contre la République populaire hongroise et qui vise à provoquer de nouveaux désordres en Hongrie.

49. Les événements de Hongrie témoignent de la façon la plus évidente qu'un mouvement clandestin contre-révolutionnaire, bien armé et soigneusement préparé à l'action contre le régime populaire, s'est créé en Hongrie avec l'aide de l'étranger. Tout indique que les auteurs du putsch ont agi d'après un plan préétabli et qu'ils ont travaillé sous la direction active de spécialistes des choses militaires, les officiers partisans de Horthy.

50. A la suite du coup d'Etat contre-révolutionnaire, le prétendu gouvernement hongrois d'Imre Nagy a pris temporairement le pouvoir dans une certaine partie du pays. Le gouvernement Nagy s'est engagé ouvertement sur la voie de la réaction et du fascisme et s'est efforcé de liquider complètement le régime populaire et démocratique du pays en vue d'y rétablir l'ordre ancien des capitalistes et des grands propriétaires fonciers et d'instituer une dictature fasciste.

51. La terreur a sévi dans le pays. Ces derniers jours, des bandes contre-révolutionnaires déchaînées se sont livrées à tous les excès dans la capitale et dans les provinces. Elles ont mis à sac les locaux de nombreuses institutions publiques et d'Etat, elles se sont livrées à des représailles massives et ont assassiné des chefs politiques et des personnes qui n'avaient rien fait de répréhensible. Des éléments contre-révolutionnaires et fascistes ont fait ouvertement et impudemment leur apparition dans le pays et se sont efforcés, à la faveur des désordres, d'anéantir le régime de la démocratie populaire et de ressusciter la dictature des cliques capitalistes. Les fascistes déchaînés ont tué ou roué de coups des patriotes hongrois. Des groupes armés ont attaqué des établissements et des institutions publiques et ils ont exercé des sévices sur la personne de fonctionnaires de l'Etat. Ils ont détruit de façon barbare des monuments culturels. En particulier, ils ont incendié le Musée national, trésor de l'art et de la culture des Hongrois. Le 1er novembre, on a démoli la statue de la Liberté dans le quartier de Gellert. La menace fasciste a pris de plus en plus d'ampleur en Hongrie.

52. Dans ces conditions, il n'est pas surprenant que l'avenir des travailleurs hongrois ait suscité une inquiétude légitime chez les peuples des pays amis, et surtout de l'Union soviétique, de la Pologne, de la Roumanie, de la Tchécoslovaquie, de la Yougoslavie, qui ont des frontières communes avec la Hongrie et qui lui sont liées par une étroite amitié. Je citerai un seul fait. Ces jours-ci, le journal yougoslave *Borba* a publié un article sur la situation en Hongrie. Il y est dit que cette situation devient de plus en plus sombre. Divers éléments antisocialistes acquièrent de la force et relèvent la tête. On ne saurait sous-estimer le danger que ces forces réactionnaires font peser sur le mouvement ouvrier hongrois. L'auteur de cet article écrit: "En cédant aux éléments réactionnaires, on ne pourra que compliquer encore la situation du pays et menacer tous les résultats que la classe ouvrière laborieuse hongroise a déjà obtenus dans l'édification d'une société nouvelle. Les travailleurs hongrois ont une responsabilité devant l'his-

the Hungarian working class will certainly not allow it to happen.

53. The representatives of the United States, the United Kingdom and France and other members of the Council have referred in their statements to the presence of Soviet forces in Hungary. This compels me to remind them of certain facts. The relations between the Soviet Union and the peoples' democracies are based primarily on the Warsaw Pact, under which the parties assumed certain political and military obligations, including the obligation to take such concerted action as might be necessary to reinforce their defensive strength, in order to defend the peaceful labour of their peoples, guarantee the inviolability of their frontiers and territories and afford protection against possible aggression. Soviet forces have been and remain on Hungarian territory pursuant to the Warsaw Pact. They are helping to put an end to the counter-revolutionary intervention and riots; the presence of Soviet forces in Hungary serves the common interest of the security of all the countries parties to the Pact. It was a measure taken to counter the militarization of Western Germany and the conclusion of military agreements of an aggressive nature between the United Kingdom, France, the United States and Western Germany.

54. In the light of the foregoing considerations it is quite plain that this question in no way concerns the United Nations or, in particular, the Security Council. Any intervention by the United Nations and the Western Powers in the further course of events in Hungary can only lead to complications, and would in any event be illegal and incompatible with the Charter. The delegation of the Soviet Union feels compelled to warn the Council that the United States, the United Kingdom and France, in placing this question on the Security Council's agenda, must bear full responsibility for such intervention.

55. The representatives of the United States and, in particular, the United Kingdom and France, will not succeed by means of demagogic speeches in concealing the fact that the inclusion of the question of the situation in Hungary in the Security Council's agenda is a provocative act intended to divert the attention of world public opinion from the aggression committed by the United Kingdom, France and Israel against Egypt. The Governments of the United Kingdom and France, having embarked on the course of aggression, are openly trampling on the United Nations Charter and are disregarding both the decisions taken by the General Assembly on 1 November² and the protests of public opinion throughout the world. The latest reports from the Middle East area show that the position there is deteriorating hourly. Yet at a moment when mankind is watching the events in the Middle East with alarm and apprehension, waiting for the United Nations to take urgent measures to put an end to the aggression perpetrated by the United Kingdom and France against Egypt, the Security Council, the organ which bears primary responsibility for the maintenance of international peace and security, is taking up its time with a discussion on the provocative question of the situation

toire: ils doivent empêcher ce résultat." A quoi j'ajouterai: il ne fait aucun doute que la classe ouvrière hongroise saura l'empêcher.

53. Dans leurs interventions, les représentants des Etats-Unis, du Royaume-Uni et de la France, ainsi que d'autres membres du Conseil, ont parlé de la présence de troupes soviétiques en Hongrie. Je dois rappeler certains faits. Les rapports entre l'Union soviétique et les pays de démocratie populaire sont régis dans une mesure importante par les dispositions du Traité de Varsovie, en vertu duquel les Etats signataires ont contracté des obligations politiques et militaires et se sont engagés, notamment, à prendre de concert les mesures nécessaires pour renforcer leur capacité défensive, afin de protéger le travail pacifique de leurs peuples, de garantir l'intégrité de leurs frontières et de leurs territoires et d'assurer leur défense contre toute agression éventuelle. Les troupes soviétiques se trouvaient et se trouvent encore sur le territoire hongrois, conformément au Traité de Varsovie. Elles apportent leur concours pour liquider les interventions et les désordres contre-révolutionnaires. La présence des troupes soviétiques en Hongrie, conformément aux dispositions du Traité de Varsovie, sert les intérêts communs de la sécurité de tous les Etats signataires de ce traité. Elle constitue une riposte à la militarisation de l'Allemagne occidentale et aux accords militaires à caractère agressif conclus avec l'Allemagne occidentale par les Etats-Unis, la France et le Royaume-Uni.

54. En raison de ce qui précède, il est parfaitement évident que l'Organisation des Nations Unies, et en particulier le Conseil de sécurité, n'a rien à voir dans cette affaire. En se mêlant aux événements de Hongrie, l'Organisation des Nations Unies et les puissances occidentales ne pourraient que créer des complications, outre qu'elles agiraient illégalement et à l'encontre de la Charte. La délégation de l'Union soviétique croit devoir prévenir le Conseil que l'entière responsabilité d'une telle ingérence retombera sur les Etats-Unis, le Royaume-Uni et la France, qui ont saisi le Conseil de sécurité de cette question.

55. Le représentant des Etats-Unis, et tout particulièrement les représentants du Royaume-Uni et de la France, ne parviendront pas, en dépit de leurs discours démagogiques, à cacher ce fait: en soulevant, devant le Conseil de sécurité, à des fins de provocation, la question de la situation en Hongrie, ils veulent détourner l'attention de l'opinion mondiale de l'agression commise par le Royaume-Uni, la France et Israël contre l'Egypte. Les Gouvernements du Royaume-Uni et de la France, qui se sont engagés sur la voie de l'agression, foulent aux pieds la Charte des Nations Unies et ne tiennent compte ni des décisions adoptées le 1er novembre par l'Assemblée générale², ni des protestations du monde entier. Les dernières communications reçues du Moyen-Orient montrent que, dans cette région du monde, la situation s'aggrave d'heure en heure. C'est à ce moment précis, alors que l'humanité suit avec angoisse et appréhension les événements du Moyen-Orient et attend de l'Organisation des Nations Unies qu'elle prenne des mesures urgentes pour mettre fin à l'agression commise contre l'Egypte par le Royaume-Uni et par la France, que le Conseil de sécurité, principal organe chargé du maintien de la paix et de la sécurité internationales, examine la question de la situation en Hongrie, question

² *Ibid.*, 562nd meeting.

² *Ibid.*, 562ème séance.

in Hungary. The United States, the United Kingdom and France are pursuing a dangerous policy, the outcome of which can only be to undermine the authority of the United Nations.

56. Mr. LODGE (United States of America) : In connexion with the Soviet representative's attacks on United States activities regarding Hungary, I will merely say this. He would apparently have us believe that our American programme, which aims to fill the people's stomachs with food, is somehow inferior to a Soviet programme which fills their stomachs with lead, as this night's tragic dispatches all too plainly and poignantly show.

57. I fully appreciate the fine motives which animated the representative of China in offering his amendment and the cogent arguments which he advanced. I do not claim that our draft resolution is perfect—no human document is perfect—but I do submit that it is adequate, that it meets the issues, and that to start changing it now would cause dangerous delay. I therefore feel constrained to oppose all amendments, much as I dislike not to accede to the proposal of the representative of China, and in all sincerity and courtesy I ask him not to press his amendment.

58. Mr. TSIANG (China) : For the sake of unanimity, and in order to save time, I do not press my amendment.

59. Mr. LODGE (United States of America) : May I thank the representative of China for his sympathy and understanding.

60. Sir Pierson DIXON (United Kingdom) : The representative of the Soviet Union has tried to make out that the United States, the United Kingdom and France brought the Hungarian question to the Security Council in order to distract attention from the Middle East. That is quite untrue and, if I may say so, remarkably cynical when you compare the two situations. There is, of course, no comparison. Even before the full-scale invasion of Hungary, which has just started, Soviet troops interfered in the internal affairs of that country to repress its people in their struggle to assert their rights, guaranteed to them under the Charter of the United Nations and in the Treaty of Peace between Hungary and the Allied and Associated Powers. The motive of the Soviet Union's action was and is the domination of Hungary. It is a denial of Hungary's right to political independence. It is in direct contradiction to article 8 of the Warsaw Pact. It is a denial to the people of Hungary of the human rights and fundamental freedoms guaranteed to them under the peace treaty.

61. The action of the United Kingdom and France in Egypt is none of these things. It is intended to stop the spread of war in the Middle East—to stop, not to spread—to restore international law and order and to preserve the Suez Canal from destruction. It is a police action, and it has been undertaken for a temporary purpose only. It does not have as its aim the domination of Egypt by the United Kingdom or France.

qui n'est rien de plus qu'une provocation. La politique dangereuse que poursuivent ainsi les Etats-Unis, le Royaume-Uni et la France n'aboutira qu'à miner l'autorité de l'Organisation des Nations Unies.

56. M. LODGE (Etats-Unis d'Amérique) [*traduit de l'anglais*] : En ce qui concerne les attaques du représentant de l'Union soviétique contre les activités des Etats-Unis eu égard à la Hongrie, je me contenterai de dire ceci : il voudrait apparemment nous faire croire que notre programme, qui a pour but de procurer aux peuples de quoi manger, est inférieur au programme soviétique, qui tend à les gratifier de coups de fusil, comme l'attestent d'une manière évidente et poignante les tragiques dépêches de cette nuit.

57. Je comprends parfaitement les motifs élevés qui ont incité le représentant de la Chine à présenter son amendement, ainsi que les arguments valables qu'il a exposés. Je ne prétends pas que notre projet de résolution soit parfait, car aucun document humain n'est parfait, mais j'estime qu'il est approprié, qu'il répond aux besoins et que de commencer maintenant à le changer entraînerait des délais dangereux. Je me vois, par conséquent, obligé de m'opposer à tout amendement, si grand que soit mon regret de ne pas accepter la proposition du représentant de la Chine et je le prie, très franchement et en toute courtoisie, de ne pas insister sur son amendement.

58. M. TSIANG (Chine) [*traduit de l'anglais*] : Dans l'intérêt de l'unanimité et pour gagner du temps, je retire mon amendement.

59. M. LODGE (Etats-Unis d'Amérique) [*traduit de l'anglais*] : Je remercie le représentant de la Chine de son attitude compréhensive.

60. Sir Pierson DIXON (Royaume-Uni) [*traduit de l'anglais*] : Le représentant de l'Union soviétique a tenté de prouver que les Etats-Unis, le Royaume-Uni et la France avaient saisi le Conseil de sécurité de la question hongroise afin de détourner l'attention du Moyen-Orient. Cette allégation est absolument fautive et, si je puis le dire, remarquablement cynique quand on compare les deux situations. Il va de soi qu'aucune comparaison n'est possible. Avant même l'invasion massive de la Hongrie, qui vient de débiter, des troupes soviétiques s'immisçaient déjà dans les affaires intérieures de ce pays pour réprimer les efforts du peuple hongrois revendiquant les droits que lui garantissent la Charte des Nations Unies et le Traité de paix entre la Hongrie et les puissances alliées et associées. Le motif de l'action entreprise par l'Union soviétique était et reste de tenir la Hongrie sous sa domination. C'est là dénier à ce pays le droit à l'indépendance politique. C'est contrevenir directement à l'article 8 du Traité de Varsovie. C'est dénier au peuple hongrois les droits de l'homme et les libertés fondamentales qui lui sont garantis en vertu du Traité de paix.

61. L'action du Royaume-Uni et de la France en Egypte n'a rien de commun avec cela. Elle a pour but d'empêcher l'extension de la guerre au Moyen-Orient — de l'arrêter, non de l'étendre — de rétablir l'ordre et la sécurité internationaux et de préserver le canal de Suez de la destruction. Il s'agit d'une action de police entreprise uniquement à des fins temporaires. Elle n'a pas pour objectif d'assurer au Royaume-Uni ou à la France la domination de l'Egypte.

62. Mr. SOBOLEV (Union of Soviet Socialist Republics) (*translated from Russian*): I wish to make one brief comment on Sir Pierson Dixon's remark. Sir Pierson used the word "cynicism". I should like to ask him: what rights of the Egyptian people is the United Kingdom air force defending by carrying out air raids on Egyptian towns and villages, destroying the fruits of the Egyptian workers' labour and killing not only members of the armed forces but also peaceful civilians?

63. Mr. BRILEJ (Yugoslavia): As the members of the Council are aware, at the informal meeting two hours ago I favoured an early meeting of the Council to consider the most recent developments in Hungary. Even before the previous meeting, I made every effort to contact my Government by telephone in order to obtain instructions. My efforts so far have not been successful. The attitude of my Government with regard to the independence and sovereignty of all peoples, including the people of Hungary, is well known, as is the attitude of my Government regarding non-interference and non-intervention in the internal affairs of other States. But the members of the Council will understand that on a question which is of such grave concern to my Government I cannot act in the absence of instructions. I will therefore have to refrain from participating in the vote on the United States draft resolution.

64. However, with the permission of the President, I shall record my vote subsequently, as soon as I receive instructions.

65. The PRESIDENT (*translated from French*): The Yugoslav representative will no doubt be in a position at the next meeting to say how he would have voted if he had been in a position to do so, and his statement will be included in the record.

66. No other member of the Council wishes to speak. If the Hungarian representative wishes to add to the statement he made at the last meeting, I shall call on him.

67. Mr. SZABO (Hungary): During the night, since this news reached the United Nations Headquarters, I could not make contact with Budapest. Therefore, I could not get official information about recent events in the Hungarian People's Republic. Unofficially, however, we are informed that a new Government has been formed under the leadership of Mr. Janos Kadar, President of the Council of Ministers.

68. The PRESIDENT (*translated from French*): We shall now vote on the United States draft resolution [S/3730/Rev.1].

A vote was taken by show of hands.

In favour: Australia, Belgium, China, Cuba, France, Iran, Peru, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, United States of America.

Against: Union of Soviet Socialist Republics.

Present and not voting: Yugoslavia.³

³ At the 755th meeting the representative of Yugoslavia stated that he wished his vote to be recorded as an abstention.

62. M. SOBOLEV (Union des Républiques socialistes soviétiques) [*traduit du russe*]: Je voudrais formuler une brève observation à propos de la remarque de sir Pierson Dixon. Le représentant du Royaume-Uni a parlé de "cynisme". Je lui poserai une question: quels droits du peuple égyptien les forces aériennes du Royaume-Uni défendent-elles, lorsqu'elles exécutent leurs raids sur les villes et les villages de l'Égypte, détruisant les fruits du labeur des Égyptiens et tuant non seulement des militaires mais aussi de pacifiques civils?

63. M. BRILEJ (Yougoslavie) [*traduit de l'anglais*]: Comme les membres du Conseil le savent, je me suis, à la réunion officielle qui s'est tenue il y a deux heures, déclaré favorable à ce que le Conseil se réunisse promptement afin d'examiner les plus récents événements de Hongrie. Déjà avant la séance précédente, je m'étais efforcé de prendre contact par téléphone avec mon gouvernement en vue d'obtenir des instructions. Je n'y suis pas parvenu jusqu'à présent. La position de mon gouvernement concernant l'indépendance et la souveraineté de tous les peuples, y compris le peuple hongrois, est bien connue, de même que son attitude touchant la non-ingérence et la non-intervention dans les affaires intérieures des autres États. Mais les membres du Conseil comprendront que pour une question qui présente une telle gravité, aux yeux de mon gouvernement, je ne puisse agir sans avoir reçu d'instructions. C'est pourquoi je ne participerai pas au vote sur le projet de résolution des États-Unis.

64. Cependant, avec la permission du Président, je ferai enregistrer mon vote ultérieurement, dès que j'aurai reçu des instructions.

65. Le PRESIDENT: Le représentant de la Yougoslavie sera certainement en mesure, à la prochaine séance, d'indiquer comment il aurait voté s'il avait eu la possibilité de le faire et sa déclaration figurera au compte rendu.

66. Aucun autre membre du Conseil ne demande la parole. Si le représentant de la Hongrie désire ajouter quelque chose à la déclaration qu'il a faite à la séance précédente, je suis prêt à lui donner la parole.

67. M. SZABO (Hongrie) [*traduit de l'anglais*]: Je n'ai pu établir aucun contact avec Budapest depuis que les dernières nouvelles sont parvenues au Siège de l'Organisation des Nations Unies. Je n'ai reçu en conséquence aucune information officielle au sujet des événements récents dans la République populaire hongroise. Cependant, nous avons appris officieusement qu'un nouveau gouvernement avait été constitué sous la direction de M. Janos Kadar, président du Conseil des ministres.

68. Le PRESIDENT: Nous passons au vote sur le projet de résolution présenté par les États-Unis [S/3730/Rev.1].

Il est procédé au vote à main levée.

Votent pour: Australie, Belgique, Chine, Cuba, France, Iran, Pérou, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, États-Unis d'Amérique.

Vote contre: l'Union des Républiques socialistes soviétiques.

Ne participe pas au vote: la Yougoslavie³.

³ A la 755ème séance, le représentant de la Yougoslavie a déclaré qu'il désirait que son vote soit enregistré comme une abstention.

The result of the vote was 9 in favour and 1 against.

The draft resolution was not adopted, the negative vote being that of a permanent member of the Council.

69. Mr. LODGE (United States of America): The Soviet Union has added another veto to the list of more than eighty by which it has thwarted the Security Council as the main organ for the maintenance of international peace and security. Soviet troops and tanks at this moment are annihilating the patriots of Hungary. We cannot afford to temporize over this cynical and brutal breach of the peace.

70. I therefore make the following motion to call an emergency special session of the General Assembly in accordance with rule 8 (b) of the rules of procedure of the General Assembly:

"The Security Council,

"Considering that a grave situation has been created by the use of Soviet military forces to suppress the efforts of the Hungarian people to reassert their rights,

"Taking into account that because of the lack of unanimity among its permanent members the Security Council has been unable to exercise its primary responsibility for the maintenance of international peace and security,

"Decides to call an emergency special session of the General Assembly, as provided in General Assembly resolution 377A(V) of 3 November 1950, in order to make appropriate recommendations concerning the situation in Hungary."

71. Mr. SOBOLEV (Union of Soviet Socialist Republics) (*translated from Russian*): We have already stated that any examination of the "situation in Hungary" in the Security Council is totally unjustified and constitutes an act of intervention in the domestic affairs of Hungary. The same criticism also applies to the proposal to refer the question to the General Assembly. The only purpose of the proposal to refer the situation in Hungary to a special session of the General Assembly can be to exacerbate still further a situation which is already difficult enough. It will not help to restore normal conditions, but is intended to fan still higher the flames of the recent disorders.

72. There is a further purpose behind the proposal to refer this question to a special session of the General Assembly. The Council is aware that a special session is now examining the question of a cease-fire and of the cessation of the hostilities undertaken against Egypt. The authors of this action, those who are chiefly responsible for the aggression committed against Egypt, are understandably feeling somewhat uncomfortable. They need a smoke-screen, and that is the purpose of the proposed discussion on the situation in Hungary.

73. It will, I believe, be understood why I shall vote against this proposal.

74. Mr. BRILEJ (Yugoslavia): My delegation is going to vote in favour of the proposal to call an emergency special session of the General Assembly. Its vote will not, naturally, imply any judgement on the substance of the question.

75. The PRESIDENT (*translated from French*): We shall now vote on the United States draft resolution.

Il y a 9 voix pour et une contre.

La voix contre étant celle d'un membre permanent du Conseil, le projet de résolution n'est pas adopté.

69. M. LODGE (Etats-Unis d'Amérique) [*traduit de l'anglais*]: L'Union soviétique a ajouté un nouveau veto à la liste de ceux — plus de 80 — par lesquels elle a contrecarré l'action du Conseil de sécurité, principal organe responsable du maintien de la paix et de la sécurité internationales. Des troupes et des chars d'assaut soviétiques massacrent en ce moment les patriotes hongrois. Nous ne pouvons temporiser en présence de cette rupture cynique et brutale de la paix.

70. Je présente donc le projet de résolution suivant, qui tend à la convocation d'une session extraordinaire d'urgence de l'Assemblée générale, conformément à l'article 8, b, du règlement intérieur de l'Assemblée:

"Le Conseil de sécurité,

"Considérant qu'une situation grave a été créée par l'emploi de forces armées soviétiques afin de réprimer les efforts que fait le peuple hongrois pour affirmer à nouveau ses droits,

"Prenant note que, faute d'unanimité parmi ses membres permanents, le Conseil de sécurité n'a pu s'acquitter de sa responsabilité principale touchant le maintien de la paix et de la sécurité internationales,

"Décide de convoquer une session extraordinaire d'urgence de l'Assemblée générale conformément aux dispositions de la résolution 377 A (V) de l'Assemblée générale, en date du 3 novembre 1950, en vue de faire les recommandations appropriées concernant la situation en Hongrie."

71. M. SOBOLEV (Union des Républiques socialistes soviétiques [*traduit du russe*]): Nous avons déjà dit qu'il n'y a aucune raison pour que le Conseil de sécurité examine la question de la "situation en Hongrie", et que cet examen constitue une ingérence dans les affaires intérieures de la Hongrie. On peut en dire autant du renvoi de cette question à l'Assemblée générale. En proposant de renvoyer la question de la situation en Hongrie à une session extraordinaire d'urgence de l'Assemblée générale, on vise un seul but: aggraver encore une situation qui est déjà suffisamment compliquée. Cette proposition ne contribuera pas à normaliser la situation, elle n'a d'autre but que d'aggraver encore les derniers désordres.

72. Le renvoi de cette question à la session extraordinaire d'urgence de l'Assemblée générale a encore une deuxième signification. Comme on le sait, la session extraordinaire s'occupe de faire cesser le feu en Egypte et de mettre fin aux opérations militaires dirigées contre ce pays. Il va de soi que cela ne convient pas aux coupables, à ceux qui portent la responsabilité principale de l'agression contre l'Egypte. Il leur faut un rideau de fumée, et c'est à cela que doit servir la discussion de la question de la situation en Hongrie.

73. Je pense que l'on comprendra pourquoi je voterai contre la proposition qui nous est soumise.

74. M. BRILEJ (Yougoslavie) [*traduit de l'anglais*]: Ma délégation votera en faveur de la proposition tendant à convoquer une session extraordinaire d'urgence de l'Assemblée générale, sans que cela implique, naturellement, un jugement quelconque sur le fond.

75. Le PRESIDENT: Je vais maintenant mettre aux voix le projet de résolution de la délégation des Etats-Unis.

A vote was taken by show of hands.

In favour: Australia, Belgium, China, Cuba, France, Iran, Peru, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, United States of America, Yugoslavia.

Against: Union of Soviet Socialist Republics.

The draft resolution was adopted by 10 votes to 1.

76. The SECRETARY-GENERAL: Last Wednesday [751st meeting] I had the honour to make before this Council the declaration concerning the views I hold on the duties of the Secretary-General and my understanding of the stands that he has to take. It is certainly not necessary, but all the same I would like to put on record that the observations I made on that occasion obviously apply also to the present situation.

77. Mr. LODGE (United States of America): I wonder if the Secretary-General could inform us what time he plans to set for the proposed meeting of the General Assembly.

78. The SECRETARY-GENERAL: After the end of the meeting of the General Assembly I have been working on the basis of the resolutions adopted. That has made it possible for me to work out a time-table. I think that it should be possible for me to circulate the report, in compliance with the request of the General Assembly, at 6 o'clock this afternoon, which would make it possible to convene the General Assembly for consideration of the results of my efforts at 8 o'clock.

79. The PRESIDENT (*translated from French*): Before I adjourn the meeting, I am sure that the Council would wish me to express our thanks to the members of the Secretariat, those who are present and those who are working elsewhere, for the efforts they have made to enable us to hold this meeting.

The meeting rose at 5.25 a.m.

Il est procédé au vote à main levée.

Votent pour: Australie, Belgique, Chine, Cuba, France, Iran, Pérou, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Etats-Unis d'Amérique, Yougoslavie.

Vote contre: l'Union des Républiques socialistes soviétiques.

Par 10 voix contre une, le projet de résolution est adopté.

76. Le SECRETAIRE GENERAL [*traduit de l'anglais*]: Mercredi dernier [751ème séance], j'ai eu l'honneur de faire devant le Conseil une déclaration concernant l'opinion que j'ai des devoirs du Secrétaire général et la manière dont je comprends les positions qu'il doit prendre. Bien que cela ne soit certainement pas nécessaire, je voudrais néanmoins préciser sans ambiguïté que les observations que j'ai faites à cette occasion s'appliquent aussi manifestement à la situation actuelle.

77. M. LODGE (Etats-Unis d'Amérique) [*traduit de l'anglais*]: Le Secrétaire général pourrait-il nous dire à quelle heure il pense fixer la séance proposée de l'Assemblée générale.

78. Le SECRETAIRE GENERAL [*traduit de l'anglais*]: A la suite de la séance de l'Assemblée générale, j'ai travaillé en fonction des résolutions adoptées. Cela m'a permis d'établir un horaire. Je pense qu'il devrait m'être possible de faire distribuer aujourd'hui à 18 heures le rapport que m'a demandé l'Assemblée générale, ce qui permettrait de convoquer cette dernière à 20 heures pour examiner les résultats de mes efforts.

79. Le PRESIDENT: Avant de lever la séance, je suis sûr d'être votre interprète en remerciant tous les membres du Secrétariat, aussi bien ceux qui sont dans cette salle que ceux qui travaillent au dehors, pour les efforts qu'ils ont déployés afin de nous donner la possibilité de tenir cette séance.

La séance est levée à 5 h. 25.